

Safety fittings R3

This product was tested and certified according to CSN EN 1906 and CSN PENV 1627 and was classified into safety class 3 (NBU - category secret)

Assembly manual:

- 1 Insert the mortice lock (11) into a predrilled opening in the door wing so that the slot for the cylindrical insert in the door matches the opening in the lock. Mark and drill openings diameter 2.5 mm over the openings at the front of the lock to a depth of at least 20 mm. Screw the lock on with two attached screws 4x30(10).
- 2 Insert and screw on the catch sheet metal into the door jamb or make an opening for a spar with steel jambs.
- 3 Mount the attached cylindrical insert (4) into the lock in the door. The screw (6) for its fastening is a part of the lock. Tighten it only freely. Put the drilling template on the protruding cylindrical insert from the outside and mark the places for drilling openings for screws. Remove the drilling template and put it on from the inside of the door and perform marking of openings as with the outside of the door. Remove the drilling template.
- 4 Drill the openings through the door and then re-drill to 12 mm. **Drill perpendicularly!** Re-drill the openings from the inside of the door to diameter 15 mm at least to a depth of 25 mm.
- 5 From the outside put the cover plate (5) and external plastic guide insert(12) on the protruding cylindrical insert. Put the plastic covers (2) on the ends of the external shield (1). Insert the external shield (1) into the drilled openings, screw the bolts (8) with bolt washers (7) from the inside as is shown in the picture. Apply the internal shield (3) and screw with the bolts using the attached cover screws (9). Tighten the insert screw.
- 6 Maintenance: Tighten the cover screws from time to time.

For the chain type:

- 7 With point 5 the penultimate sentence has this wording for the fittings with a chain: Apply the internal shield (3) with the internal insert (13) and screw with the bolts (8) using the attached cover screws (9).
- 8 Fasten the plate with the chain (14) to the wall using four screws 4x30 (15) screwed best into plastic fasteners diameter 8 mm inserted into openings drilled with a drill bit diameter 8 mm. The axis of the plate should be 130 mm under the axis of the cylindrical insert and its horizontal distance from the cylindrical insert should be such so that the door can be opened by about 50 mm with the chain engaged. Fasten the cover angle (17) protecting the edge of the door against damaging by the chain with two screws 3.5x12 (16).

Specification:

- For doors of thickness 40-45 mm (if it is not stated otherwise on the label)
- Cylindrical insert FAB 2018 D 1/1 R1 (possibly another corresponding)
- Additional mortice lock Z210, HOBES 2834 C (possibly another corresponding)

Warning:

By mounting the safety fittings entry protection is solved only partially. Only the lock area is protected but not other weak point of doors. The safety fittings are meaningful if the door is locked. Assembly of the safety fittings should be done by an expert. The manufacturer does not provide warranty for functional defects arisen due to improper assembly. We recommend using a wet cloth to wipe impurities. Satin fittings must not be cleaned using abrasive detergents that could penetrate the surface layer of satin. Use furniture polish containing silicon for its cleaning.

All parts of this product including the packaging are recyclable. Dispose of the packaging, unconsumed parts of the product and non-functional or otherwise damages product according to the local valid directives about waste handling.

Bezpečnostní kování R3

Tento výrobek byl zkoušen a certifikován dle ČSN EN 1906 a ČSN PENV 1627 a byl zařazen do bezpečnostní třídy 3 (NBÚ – kategorie tajné)



Návod k montáži:

- 1 Zadlabací zámeček(11)zasuňte do předem vydlabaného otvoru ve dveřním křídle tak,aby se výřez pro cylindrickou vložku ve dveřích kryl s otvorem v zámku. Přes otvory na čele zámku označte a vyvrtejte otvory průměr 2.5 mm do hloubky min. 20 mm. Zámeček přišroubujte dvěma přiloženými vruty 4x30(10).
- 2 Do zárubně dveří zadlabejte a přišroubujte zapadací plech, nebo u ocelových zárubní vypracujte otvor pro závoru.
- 3 Namontujte do zámku ve dveřích přiloženou cylindrickou vložku(4). Šroub(6) pro její upevnění je součástí zámku. Dotáhněte ho jen volně. Na vyčnívající cylindrickou vložku nasadte z venkovní strany vrtací šablonu a označte místa pro vyvrtání otvorů pro šrouby. Vrtací šablonu sejměte a nasadte ji z vnitřní strany dveří a proveďte označení otvorů jako u vnější strany dveří. Vrtací šablonu sejměte.
- 4 Otvory provrtejte skrz dveře a pak převrtejte na průměr 12 mm. **Vrtejte kolmo!** Zevnitř dveří převrtejte otvory na průměr 15 mm min. do hloubky 25 mm.
- 5 Z venkovní strany nasuňte na vyčnívající cylindrickou vložku vnější vodící vložku s PH(12) a krycí desku(5). Na konce vnějšího štítu(1) nastrčte krytky z PH(2) Do vyvrtaných otvorů vložte zvenčí vnější štít(1),zevnitř našroubujte svorníky(8) s podložkami svorníků(7) tak ,jak je znázorněno na obrázku. Přiložte vnitřní štít(3) a sešroubujte se svorníky přiloženými krycími šrouby(9). Dotáhněte šroub vložky.
- 6 Údržba: Občas dotáhněte krycí šrouby.

Pro typ s řetízkiem:

- 7 U bodu 5 má předposlední věta pro kování s řetízkiem znít takto: Přiložte vnitřní štít(3) s vnitřní vložkou(13) a sešroubujte se svorníky(8) přiloženými krycími šrouby(9).
- 8 Přilozku s řetízkiem(14) připevněte ke stěně čtyřmi vruty 4x30 (15), šroubovanými nejlépe do plastových hmoždinek průměr 8 mm, vložených do otvorů,vyvrtaných vrtákem průměr 8 mm. Osa příložky má být 130 mm pod osou cylindrické vložky a její vodorovná vzdálenost od cylindrické vložky má být taková,aby pootevření dveří při zaklesnutém řetízku bylo asi 50 mm. Připevněte dvěma vruty 3,5x12(16) krycí úhel-ník(17),chránící hranu dveří proti poškození řetízkiem.

Specifikace:

- pro dveře tloušťky 40-45 mm /pokud není na etiketě uvedeno jinak/
- cylindrická vložka FAB 2018 D 1/1 R1 /případně jiná odpovídající/
- přidavný zadlabací zámeček Z 210, HOBES 2834 C /případně jiný odpovídající/

Upozornění:

Montáž bezpečnostního kování se řeší ochrana vstupu pouze částečně. Chráněna je pouze oblast zámku,nikoli však ostatní slabá místa dveří. Bezpečnostní kování má význam, jsou-li dveře zamčené. Montáž bezpečnostního kování doporučujeme svěřit odborníkovi.Výrobce **neručí** za funkční vady, vzniklé nesprávnou montáží. Pro setření nečistoty doporučujeme použít navlhčený hadřík. Saténové kování se nesmí čistit abrazivními čistícími prostředky, které by mohly narušit povrchovou vrstvu saténu. K jeho čištění používejte leštěnku na nábytek obsahující silikon.

Všechny části tohoto výrobku včetně obalu jsou recyklovatelné. Obal a opotřeбенý, nefunkční nebo jinak poškozený výrobek odevzdejte do sběrného místa odpadu.

Datum výroby/Dátum výroby/Date of manufacture:
Kontroloval/Kontroloval/Checked by:

Bezpečnostné kovanie R3

Tento výrobok bol zkušany a certifikovaný dľa ČSN EN 1906 a ČSN PENV 1627 a bol zaradený do bezpečnostnej triedy 3 (NBU-kategória tajné).

Návod na montáž:

- 1 Zadlabovací zámok (11) zasunite do vopred vydlabaného otvoru v dverovom krídle tak, aby sa výrez pre cylindrickú vložku vo dverách prekryval s otvorom v zámku. Cez otvory na čele zámku označte a vyvrtajte otvory, priemer 2.5 mm do hĺbky min. 20 mm. Zámok priskrutkujte dvoma priloženými skrutkami 4x30(10).
- 2 Do zárubne dverí zadlabte a priskrutkujte zapadajúci plech, alebo u oceľových zárubní vyvrtajte otvor na závoru.
- 3 Namontujte do zámky vo dverách priloženú cylindrickú vložku(4). Skrutka(6) pre jej upevnenie je súčasťou zámky. Dotiahnite ho len voľne. Na vyčnievajúcu cylindrickú vložku nasadte z vonkajšej strany vrtiaciu šablónu a označte miesta pre vyvrtávanie otvorov pre skrutky. Vrtiaciu šablónu snímte a nasadte ju z vnútornej strany dverí a vykonajte označenie otvorov ako u vonkajšej strany dverí. Vrtiaciu šablónu snímte.
- 4 Otvory prevrtajte cez dvere a potom prevrtajte na priemer 12 mm. **Vrtajte kolmo!** Zvnútra dverí prevrtajte otvory na priemer 15 mm min. do hĺbky 25 mm.
- 5 Z vonkajšej strany nasadte na vyčnievajúcu cylindrickú vložku vonkajšiu vodiacu vložku z PH(12) a kryciu dosku(5). Na konce vonkajšieho štítu (1) nasadte kryty z PH (2). Do vyvrtaných otvorov vložte zvonku vonkajší štít (1), zvnútra zaskrutkujte svorníky(8) s podložkami (7) tak, ako je to na obrázku. Priložte vnútorný štít (3) a priskrutkujte so svorníkmi priloženými krycími skrutkami (9). Dotiahnite skrutku vložky.
- 6 Údržba: Čas od času dotiahnite krycie skrutky.

Pre typ s retiazkou:

- 7 U bodu 5 má predposledná veta pre kovanie s retiazkou znieť takto: Priložte vnútorný štít(3) s vnútornou vložkou (13) a zoskrutkujte so svorníkmi (8) priloženými krycími skrutkami (9).
- 8 Prílošku s retiazkou (14) pripevnite ku stene štyrmi skrutkami 4x30 (15), skrutkovanými najlepšie do plastových moždiniiek priemer 8 mm, vložených do otvorov, vyvrtaných vrtákom priemer 8 mm. Osa príložky má byť 130 mm pod osou cylindrické vložky a jej vodorovná vzdialenosť od cylindrickej vložky musí byť taká, aby po otvorení dverí bolo pri zapadnutej retiazke približne 50 mm. Pripevnite dvoma skrutkami 3,5x12(16) krycí uholník (17), zabezpečujúci hranu dverí od poškodenia retiazkou.

Špecifikácia:

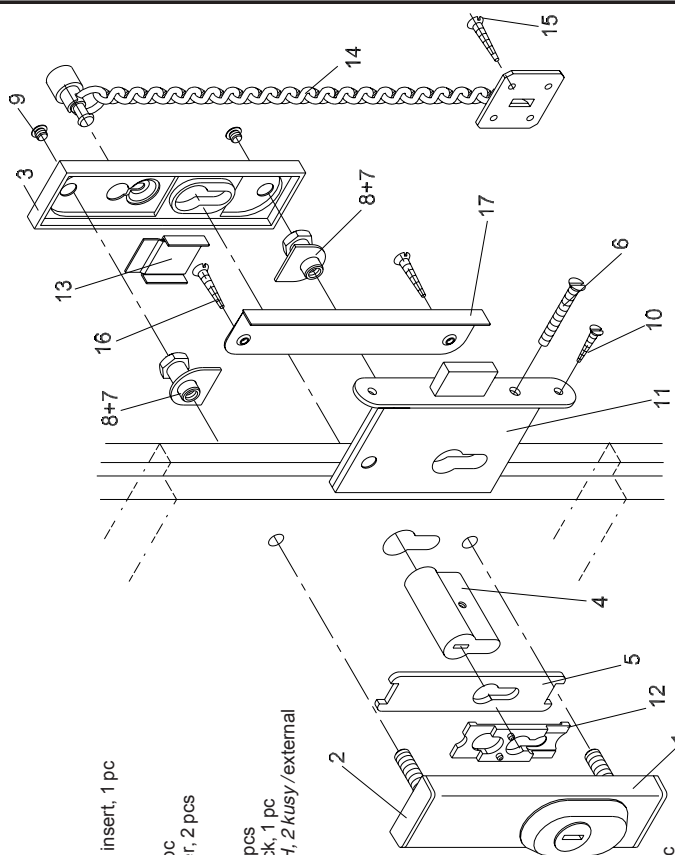
- pre dvere šírky 40-45 mm / pokiaľ nie je uvedené na etikete inak/
- cylindrická vložka FAB 2018 D 1/1 R1 /prípadne iná vhodná/
- prídavný zadlabovací zámok Z 210, HOBES 2834 C /prípadne iný vhodný/

Upozornenie:

Montážou bezpečnostného kovania sa rieši ochrana vchodu iba čiastočne. Chránená je iba oblasť zámku, v žiadnom prípade nie ostatné slabé miesta dverí. Bezpečnostné kovanie má význam v prípade, že sú dvere zamknuté. Montáž bezpečnostného kovania by mal namontovať odborník. Výrobca **nie je zodpovedný** za funkčné vady, ktoré vzniknú nesprávnym namontovaním. Aby sme mohli zotrieť nečistotu, doporučujeme vám použiť namočenú handru. Saténové kovanie sa nesmie čistiť abrazívnymi čistiacimi prostriedkami, ktoré by mohli porušiť povrchovú vrstvu saténu. Na jeho čistenie používajte leštenku na nábytok, ktorá obsahuje silikón.

Všetky časti tohoto výrobku vrátane obalu sú recyklovateľné. Obal, nepotrebované časti výrobku a nefunkčný alebo inak poškodený výrobok zneškodnite podľa miestnych platných smerníc o nakladaní s odpadmi.

Názvoslovní detailů pro montáž / Názvoslovie detailov na montáž / Terminology of details for assembly (ilustrační obrázek) / (ilustračný obrázok) / (illustration picture)



Legenda: / Legend: /

1. vnější štít, 1ks/ vonkajší štít, 1 kus/ External shield, 1 pc
2. krytka z PH, 2ks/ kryt z PH, 2 kusy/ Plastic cover, 2 pcs
3. vnútorný štít, 1ks/ vnútorný štít, 1 kus/ Internal shield, 1 pc
4. cylindrická vložka, 1ks/ cylindrická vložka, 1 kus/ Cylindrical insert, 1 pc
5. krycí deska, 1ks/ krycí deska, 1 kus/ Cover plate, 1 pc
6. šroub cylindrické vložky, 1ks/ skrutka cylindrické vložky, 1 kus/ Cylindrical insert screw, 1 pc
7. podložka svorníku, 2ks/ podložka svorníka, 1 kus/ Bolt washer, 2 pcs
8. svorník, 2ks/ svorník, 2 kusy/ Bolt, 2 pcs
9. krycí šroub, 2ks/ krycí skrutka, 2 kusy/ Cover screw, 2 pcs
10. vrtut 4x30, 2ks/ skrutka do dreva 4x30, 2 kusy/ Screw 4x30, 2 pcs
11. zadlabací zámek, 1ks/ zadlabovací zámok, 1 kus/ Mortice lock, 1 pc
12. vnější vodičí vložka z PH, 1ks/ vonkajšia vodiaca vložka z PH, 2 kusy/ external plastic guide insert, 1 pc

Kování s řetězkem dále obsahuje: /

Kovanie s retiazkou ešte obsahuje:

/Fittings with a chain furthermore contain:

13. vnútorná vložka, 1ks/ vnútorná vložka, 1 kus/ Internal insert, 1 pc
14. řetězek, 1ks/ retiazka, 1 kus/ Chain, 1 pc
15. vrtut 4x30, 4ks/ skrutka do dreva 4x30, 4 kusy/ Screw 4x30, 4 pcs
16. vrtut 3.5x12, 2ks/ skrutka do dreva 3.5x12, 2 kusy/ Screw 3.5x12, 2 pcs
17. krycí uholník, 1ks/ krycí uholník, 1 kus/ Cover angle, 1 pc

Bezpečnostní systém dále obsahuje: /

Bezpečnostný systém ešte obsahuje: / The safety system furthermore contains:

18. záruční list, 1ks/ záručný list, 1 kus/ Certificate of warranty, 1 pc
19. šablóna, 1 ks/ šablóna, 1 kus/ Template, 1 pcs